



# Informacione të përgjithshme në lidhje me vaksinimin për COVID-19 me një vaksinë mRNA (Pfizer/BioNTech, Moderna)

## Është vaksinimi efikas dhe i sigurt?

Çdo vaksinë ka nevojë për miratim në Zvicër. Për ta bërë këtë, ajo duhet të plotësojë standarde të larta për sigurinë, efikasitetin dhe cilësinë. Agjencia Zvicerane për Produkte Terapeutike, Swissmedic, ka ekzaminuar dhe miratuar me kujdes vaksinën mRNA kundër COVID-19. Ajo është e sigurt dhe efikase. Dhjetëra mijëra njerëz tashmë kanë marrë vaksinën gjatë punës kërkimore. Është gjithashtu e sigurt dhe efikase tek të moshuarit edhe me sëmundje kronike.

Disa miliarda njerëz janë vaksinuar me këto vaksina që nga miratimi. Profesionistët vazhdojnë të monitorojnë sigurinë dhe efikasitetin e vaksinave. Përfitimet nga përdorimi i vaksinës duhet të jenë shumë më të mëdha sesa rreziqet nga përdorimi i saj. Vetëm atëherë vaksina rekomandohet për përdorim në Zvicër.

## Ku mund të vaksinohem?

Qeveria federale ka hartuar një strategji dhe rekomandime për vaksinimin. Kantonet janë përgjegjëse për vaksinimin. Zbuloni, në faqen e internetit ose në linjën e informacionit në kantonin tuaj ([www.bag-coronavirus.ch/kantone](http://www.bag-coronavirus.ch/kantone)) se ku mund të vaksinoheni. Ose pyesni mjekun apo farmacistin tuaj.

## Kujt i rekomandohet vaksinimi?

Ne u rekomandojmë vaksinimin kundër Covid-19 me një vaksinë mRNA të gjithë personave mbi 12 vjeç.

Ky rekomandim vlen veçanërisht për

- Njerëzit që janë të rrezikuar veçanërisht nga koronavirusi (personat me një sëmundje kronike, personat mbi 65 vjeç dhe gratë shtatzëna);
- personat e ngushtë të kontaktit të tyre në mjedisin privat dhe profesional.
- Ne rekomandojmë vaksinimin kundër COVID-19 me vaksinën për fëmijët nga Pfizer/BioNTech për fëmijët nga mosha 5 deri 11 vjeç (shih fletën informuese «*Vaksinimi kundër COVID-19 për fëmijët nga mosha 5 deri 11 vjeç*»).

## Kush nuk duhet të vaksinohet?

Ne nuk u rekomandojmë vaksinimin kundër COVID-19 me një vaksinë mRNA këtyre njerëzve:

- Njerëzve me alergji të rëndë të konfirmuar ndaj cilitdo përbërës të vaksinës (veçanërisht glikolit të polietilenit PEG) ose trometaminë (TRIS). Ju lutem konsultohuni me një specialiste ose specialist të alergologjisë.
- Fëmijëve dhe adoleshentëve nën 5 vjeç. Deri më tani nuk ka të dhëna për vaksinimin në këtë grupmoshë.

Ju lutemi vini re: A keni ethe të larta? A jeni i sëmurë dhe nuk jeni mirë? Atëherë shtyjeni takimin për vaksinim. A po prisni rezultatin e testit tuaj COVID-19? Apo jeni në izolim ose

karantinë? Atëherë mos e bëni vaksinimin. Bëjeni vaksinimin sa më shpejt të jetë e mundur.

## Çfarë vlen, nëse jam shtatzënë ose dëshiroj të mbetem shtatzënë?

A po planifikoni të mbeteni shtatzënë? Atëherë mund të vaksinoheni sa më shpejt që të jetë e mundur. Ju tashmë jeni shtatzënë dhe nuk keni bërë ende asnjë vaksinim përpara shtatzënisë? Atëherë ju rekomandojmë vaksinimin pas javës së 12 të shtatzënisë (d.m.th. pas tremujorit të 2 të shtatzënisë). Ai është themelor por edhe i mundshëm më herët në shtatzëni.

Nëse jeni shtatzënë ose planifikoni të mbeteni shtatzënë dhe keni pyetje rreth vaksinimit, flisni me mjekun tuaj, mjekun tuaj ose maminë tuaj.

## Si funksionon vaksinimi?

Do t'ju bëhet një injeksion në pjesën e sipërme të krahut. Pas vaksinimit të parë ju qëndroni edhe 15 minuta në vend për t'u kontrolluar.

## Sa shpesh duhet të vaksinohemi?

Si rregull duhen dy vaksina. Vaksinimi i dytë duhet të kryhet afërsisht katër javë pas vaksinimit të parë.

Bëjini të dy vaksinat. Vetëm atëherë mbroheni më mirë.

Nëse e keni kaluar tashmë të konfirmuar infektimin me koronavirus, atëherë me një vaksinë mRNA ju nevojitet vetëm një dozë e vaksinës.

Përrjashtim këtu bëjnë personat veçanërisht të rrezikuar me sistem imunitar të dobët: për këtë informohuni te mjeku ose mjekja juaj.

Për personat mbi 12 vjeç rekomandohet një vaksinë përforcuese 4 muaj pas imunizimit bazë të plotë (shih fletëpalosjen «*Vaksinimi përforcues me një vaksinë mRNA*»).

## Si më mbron vaksinimi?

Trupi juaj krijon mbrojtje ndaj COVID-19.

Kjo zgjat rreth një deri në dy javë pas vaksinimit të dytë.

Vaksinimi forcon sistemin tuaj imunitar. Ndhmon trupin tuaj të luftojë virusin. Mbrojtja e vaksinimit redukton ndjeshëm rrezikun e marrjes së COVID-19 në formë të rëndë.

Është e rëndësishme ta dini: Nuk ekziston mbrojtja e plotë. Disa njerëz mund të infektohen nga COVID-19 pavarësisht vaksinimit.

Prandaj kryeni menjëherë testin nëse keni simptoma të Covid-19. Informacione më të hollësishme se si funksionon vaksinimi mund të gjeni këtu: [www.foph-coronavirus.ch/mrna](http://www.foph-coronavirus.ch/mrna)

### Për sa kohë më mbron vaksinimi?

Vaksinat mRNA mbrojnë shumë mirë nga sëmundja e rëndë me Covid-19 me shtrime në spital. Kjo mbrojtje e vaksinimit nga sëmundje të rënda mund të ulët disi në varësi të variantit të virusit dhe në veçanti në rast të personave të moshuar. Mbrojtja nga një sëmundje e lehtë si dhe transmetimi i virusit ulët për të gjithë personat më shpejt dhe më tepër. Ne u këshillojmë të gjithë personave nga moshë 12 vjeç një vaksinim të përtërirë nga 4 muaj pas një vaksinim të plotë. Vaksinimi i përtërirë e rrit dhe e zgjat mbrojtjen kundër Covid-19 (shih. fletëpalosjen «»).

### A mundem unë të infektohem me COVID-19 nga vaksinimi?

Jo. Ju nuk merrni COVID-19 përmes vaksinimit.

Në vaksinë nuk ka koronavirus.

### A duhet të vaksinohem nëse kam qenë infektuar më parë me koronavirus?

Vaksinimi gjithashtu ka kuptim edhe nëse keni kaluar tashmë një infektim me koronavirus. Në parim ju jeni të mbrojtur për një kohë të gjatë nga një infektim i ri pas infektimit të mëparshëm. Se për sa kohë, kjo nuk dihet. Ne ju rekomandojmë vaksinimin, në mënyrë që të jeni i mbrojtur më mirë dhe për kohë më të gjatë. Vaksinohuni mundësisht brenda tre muajve pas infektimit. Deri në katër javë pas infektimit të konfirmuar me koronavirus, si rregull është e mjaftueshme një dozë e vaksinës për imunizimin bazë. Doza e dytë e vaksinës mund të mos merret.

### A ka ndonjë efekt anësor?

Mund të ketë efekte anësore me çdo vaksinim. Në shumicën e kohës ato janë të dobëta, të moderuara dhe mbarojnë shpejt. Shumë rrallë ka efekte anësore serioze. Disa njerëz kanë shfaqur reaksione alergjike të rënda menjëherë pas vaksinimit kundër Covid-19 me një vaksinë mRNA. Në raste shumë të rralla u vunë re brenda 14 ditëve pas vaksinimit pezmatime të muskullit të zemrës ose perikardit që zakonisht ishin të lehta dhe mund të trajtoheshin mirë. Në personat nën 30 vjeç pezmatime të tilla shpesh janë vërejtur pas vaksinimit me vaksinën e kompanisë Moderna. Për rrjedhojë, për personat nën 30 vjeç rekomandohet që mundësisht të vaksinohen me vaksinën e kompanisë Pfizer/BioNTech. Për të dyja vaksinat vlen parimi: përdorimi i një vaccine kundër Covid-19 i zvogëlon dukshëm rreziqet e mundshme të personat e rinj në moshë. Pezmatimet e muskullit të zemrës ose të perikardit ndodhin edhe gjatë një infektimi me koronavirus. Përveç kësaj nuk ka pasur anomali në lidhje me efektet anësore serioze deri më tani. Këto efekte anësore priten brenda pak muajsh nga vaksinimi. Ekspertët i monitorojnë rastet e mundshme.

### Çfarë efektesh anësore janë të mundshme?

- Vendi i injektimit skuqet, ka dhimbje ose ënjtet.
- dhimbje koke
- lodhje
- dhimbje të muskujve dhe kyçeve
- simptoma të përgjithshme si të dridhura, ndjesi të etheve ose ethet e lehta

Këto efekte anësore janë të zakonshme pas vaksinimeve. Ato tregojnë se trupi krijon mbrojtje kundër sëmundjes. Pra, në formë të butë ato janë gjithashtu një shenjë e mirë. Një reaksion alergjik direkt pas vaksinimit mund të çojë në ënjtje, skuqje, kruajtje ose gulçim, për shembull. Simptomat tipike të një pezmatimi të muskullit të zemrës janë dhimbje gjoksi, vështirësi në frymëmarrje dhe aritmi e fortë. Nëse përjetoni simptoma të tilla, kontaktoni menjëherë mjekun tuaj.

### Sa mund të zgjasin efektet anësore?

Efektet anësore zakonisht zhduken pas disa ditësh.

A jeni ende duke përjetuar efekte anësore pas një jave? Apo përkeqësohen? Apo jeni i shqetësuar?

Atëherë bisedoni me mjekun tuaj.

### Unë jam vaksinuar. A mund të infektoj njerëz të tjerë me COVID-19?

Pas vaksinimit të plotë dhe vaksinimit të përtërirë mundësia që ju të infektoheni me virusin korona është e reduktuar ndjeshëm dhe me këtë edhe rreziku i një transmetimi. Megjithatë, vaksinimi nuk ofron një mbrojtje njëqind për qind dhe mbrojtja zbehet me kalimin e kohës. Efekti mbrojtës dhe shpejtësia, me të cilën ai zbehet, mund të ndryshojë në varësi të variantit të virusit.

Ju lutemi vini re: Vazhdoni të zbatoni sërish rregullat për higjienën dhe sjelljen dhe ato të detyrimit për mbajtjen e maskës, aty ku kërkohen këto rregulla.

### Kush paguan për vaksinimin?

Vaksinimi është falas për ju. Sigurimi shëndetësor paguan një pjesë të vaksinimit. Qeveria federale dhe kantonet paguajnë pjesën tjetër.

### A kryhet vaksinimi në mënyrë vullnetare?

Po. Vaksinimet në Zvicër janë vullnetare.

### Ku mund të gjej më shumë informacion?

Informacione të mëtejshme mbi vaksinimin kundër COVID-19 mund të gjenden në faqen e internetit të BAG:

[www.bag-coronavirus.ch/impfung](http://www.bag-coronavirus.ch/impfung)

Ose pyesni mjekun tuaj.

Ose në farmacinë tuaj.

